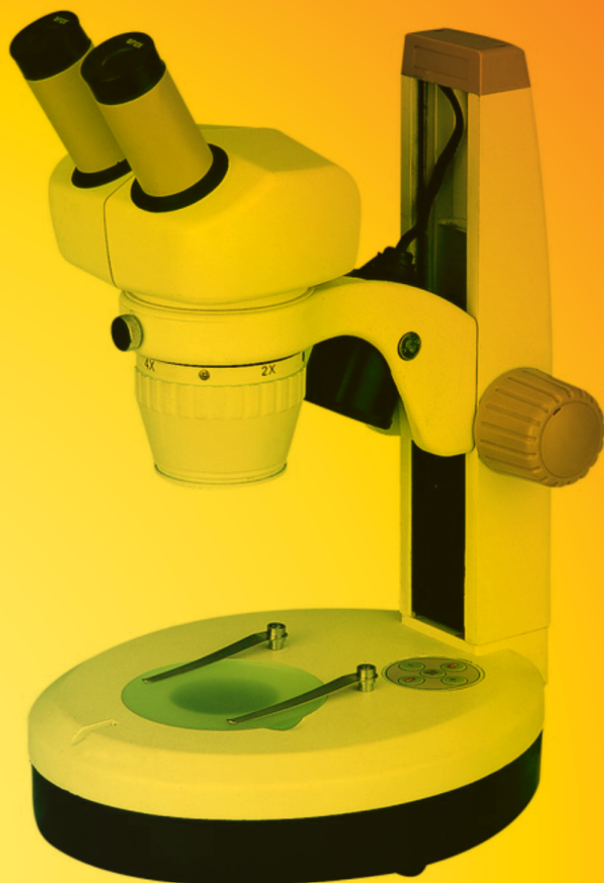


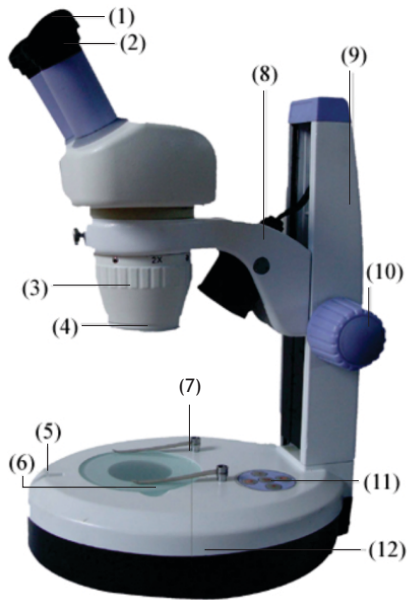
# Levenhuk 5ST stereo microscope

User Manual  
Návod k použití  
Bedienungsanleitung  
Instrukcja obsługi  
Инструкция по эксплуатации  
Посібник користувача



*Radost zaostřit  
Mit Vergnügen näher dran!  
Radość przybliżania  
Приближает с удовольствием  
Наближує з радістю*

**levenhuk**   
Zoom&Joy



- 1 Rubber eyecup
- 2 Eyepiece
- 3 Revolving nosepiece
- 4 Secondary objective lens adapter
- 5 Locking screw
- 6 Stage
- 7 Stage clips
- 8 Upper illumination source
- 9 Pole
- 10 Focus knob
- 11 Illumination switch
- 12 Base

- 1 Pryžová očnice
- 2 Okulár
- 3 Otočná hlavice
- 4 Adaptér na sekundární objektiv
- 5 Aretační šroub
- 6 Pracovní stolec
- 7 Svorky pracovního stolku
- 8 Zdroj horního osvětlení
- 9 Sloupek
- 10 Ostřicí šroub
- 11 Spínač osvětlení
- 12 Stativ

- 1 Gummi-Augenmuschel
- 2 Okular
- 3 Objektivrevolver
- 4 Adapter für sekundäre Objektivlinse
- 5 Verriegelungsschraube
- 6 Objektstisch
- 7 Objektklammern
- 8 Obere Beleuchtungsquelle
- 9 Stange
- 10 Fokussierknopf
- 11 Beleuchtungsschalter
- 12 Sockel

- 1 Gumowa muszla oczna
- 2 Okular
- 3 Miska rewolwerowa
- 4 Adapter pomocniczej soczewki okularowej
- 5 Śruba blokująca
- 6 Stolik
- 7 Zaciski stolika
- 8 Oświetlenie górne
- 9 Statyw
- 10 Pokrętło ustawiania ostrości
- 11 Włącznik oświetlenia
- 12 Podstawa

- 1 Наглазник окуляра
- 2 Окуляра
- 3 Революрное устройство смены объектива
- 4 Адаптер для установки дополнительных объективов
- 5 Стопорный винт
- 6 Предметное стекло
- 7 Зажимы для фиксации препарата
- 8 Блок верхней подсветки
- 9 Штатив
- 10 Ручка фокусировки
- 11 Переключатель
- 12 Основание

- 1 Гумова накладка для очей
- 2 Окуляра
- 3 Обертальна насадка
- 4 Адаптер вторинної лінзи об'єктива
- 5 Блокувальний гвинт
- 6 Столик
- 7 Столикові затискачі
- 8 Джерело верхнього освітлення
- 9 Стержень
- 10 Ручка фокуса
- 11 Перемикач освітлення
- 12 Основа

## Specifications and the kit

Eyepiece	10x
Objective lens	2x, 4x
Interpupillary distance range	55 mm - 75 mm (2.17-2.95 in)
Microscope head inclination angle	60°

Magnification chart:

Secondary objective lens	Objective lens		1x	2x	2x	2x
	Eyeiece					
0.5x	10x		5x	10x	15x	20x
2x			20x	40x	60x	80x
0.5x	15x		7.5x	15x	22.5x	30x
2x			30x	60x	90x	120x

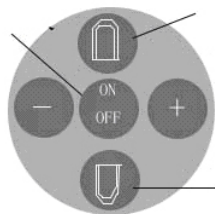
The following accessories are not included in the kit and have to be purchased separately: 15x eyepiece; 1x, 3x objective lenses; 0.5x, 2x secondary objective lenses

## Using the microscope

**Illumination.** You can turn on both illumination sources by pressing the ON/OFF button. By pressing the '+' and '-' buttons you can set the brightness level.

**Note:** you can turn on either the upper or the lower illumination source individually by pressing the corresponding buttons.

Illumination power button



Upper illumination source switch

Lower illumination source switch

- Place a slide on the stage and lock it in place with stage clips.
- Adjust the interpupillary distance by holding both eyepieces with your hands and bringing them closer or moving them apart until a double image turns into a single image.
- Perform diopter adjustment, if necessary, and focus your view.
  - (1) Look through the right eyepiece. Focus the view by rotating the focus knob.
  - (2) Look through the left eyepiece. Focus the view by rotating the diopter adjustment ring.

## Caution

**Never, under any circumstance, look directly at the Sun, another bright source of light or at a laser through this device, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.**

Take necessary precautions when using the device with children or people, who have not read and fully understood these instructions.

Do not try to take the device apart on your own. For repairs of any kind, please contact your local specialized service center.

## Care and maintenance

- After unpacking your microscope and before using it for the first time check for integrity and durability of every component and connection.
- Do not touch the optical surfaces with your fingers. You can use a soft napkin or a cleaning wipe, dipped in ether or absolute alcohol, to clean lenses. We recommend using special optics cleaning fluids from Levenhuk. Do not use any corrosive or acetone-based fluids to clean the optics.
- Abrasive particles, such as sand, should not be wiped off lenses, but instead blown off or brushed away with a soft brush.
- Do not apply excessive pressure when adjusting focus. Do not overtighten the locking screws. Protect the device from sudden impacts and excessive mechanical force.
- Store the device in a dry, cool place away from dust, hazardous acids and other chemicals, away from heaters, open fire and other sources of high temperatures. Do not use the device for lengthy periods of time, or leave it unattended in direct sunlight. Keep the device away from water and high humidity.
- Be careful during your observations, always replace the dust cover after you are finished with observations to protect it from dust and stains.
- If you are not using your microscope for extended periods of time, store the objective lenses and eyepieces separately from the microscope.

## International Warranty

- The Vendor guarantees that the quality of the Levenhuk product purchased complies with the technical documentation requirements on conditions that the consumer observes rules of transportation, storage conditions and operating instructions.
- Levenhuk Ltd. warrants the product against defects in materials.
- During the warranty period the Buyer can return the defect product to the Vendor or to Levenhuk service center. Levenhuk Ltd. will repair or replace the defect product at its own discretion.
- No claims are accepted in case the properly filled warranty slip is absent or contains corrections, or if the defect product has not been provided by the Buyer. The manufacturer or the seller is not liable for any damages caused by misuse of the product. No guarantee is provided in cases the product was used for purposes other than that intended or has mechanical damages, scratches, cracks, optics damages, as well as in cases the product is broken-down due to impact damages, squeezing or stretching or the product has been disassembled or repaired by unauthorized personnel.
- This warranty does not cover components and/or accessories with limited use period, batteries, etc.

The period of warranty is 3 (three) years beginning on the date of purchase. Please keep the warranty slip along with your receipt.

For any warranty services please contact the local Levenhuk branch.

**Levenhuk Worldwide:** USA: [www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com), Czech Republic: [www.levenhuk.cz](http://www.levenhuk.cz), Russia: [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru), Ukraine: [www.levenhuk.com.ua](http://www.levenhuk.com.ua), EU: [www.levenhuk.eu](http://www.levenhuk.eu)

Purchase date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Stamp

## Specifikace soupravy

Okulár	10x
Čočka objektivu	2x, 4x
Rozsah polohy tubusů	55 mm - 75 mm
Úhel sklonu hlavičky mikroskopu	60°

Tabulka zvětšení:

Čočka sekundárního objektivu	Čočka objektivu		1x	2x	2x	2x
	Okulár					
0.5x	10x		5x	10x	15x	20x
2x	10x		20x	40x	60x	80x
0.5x	15x		7.5x	15x	22.5x	30x
2x	15x		30x	60x	90x	120x

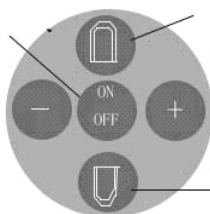
Následující příslušenství není součástí sady a musí se zakoupit samostatně: okulár 15x; čočky objektivu 1x, 3x; čočky sekundárního objektivu 0,5x, 2x

## Práce s mikroskopem

Osvětlení. Pomocí tlačítka ON/OFF můžete zapnout oba osvětlovací zdroje. Stisknutím tlačítek '+' a '-' můžete nastavit úroveň jasu.

Poznámka: Stisknutím příslušného tlačítka můžete samostatně zapnout horní nebo spodní zdroj osvětlení.

Tlačítko napájení osvětlení



Spínač horního osvětlovacího tělesa

Spínač dolního osvětlovacího tělesa

Položte sklíčko na pracovní stůl a upevněte je svorkami.

Upravte vzdálenost mezi tubusy tak, že oba okuláry uchopíte do rukou a přiblížíte je k sobě nebo oddálíte tak, až se zdvojený obraz spojí v jeden.

V případě potřeby proveďte dioptrickou korekci a zaostřete obraz.

(1) Podívejte se pravým okulárem. Otáčením ostřicí šroubem zaostřete obraz.

(2) Podívejte se levým okulárem. Obraz zaostřete otáčením kroužku dioptrické korekce.

## Preventivní opatření

Nikdy, za žádných okolností se tímto přístrojem nedívejte přímo do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, uplatněte nezbytná preventivní opatření.

Nepokoušejte se přístroj sami rozebírat. S opravami veškerého druhu se obračejte na své místní specializované servisní středisko.

## Péče a údržba

- Po vybalení mikroskopu a před jeho prvním použitím zkontrolujte neporušenost jednotlivých komponent a spojů.
- Nedotýkejte se svými prsty povrchů optiky. K vyčištění čoček můžete použít měkký ubrousek nebo čistící utěrku navlhčené v éteru, případně v čistém alkoholu. Doporučujeme používat speciální čistící prostředky na optiku značky Levenhuk. K čištění optiky nepoužívejte žádné žíraviny ani kapaliny na acetonové bázi.
- Abrazivní částice, například písek, by se neměly z čoček otírat, ale sfouknout nebo smést měkkým kartáčkem.
- Při zaostřování nevyvíjejte nadměrný tlak. Neutahujte šrouby konstrukce příliš silně. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním.
- Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě, mimo dosah možných zdrojů prachu, nebezpečných kyselin nebo jiných chemikálií, topných těles, otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokých teplot. Přístroj příliš dlouho nepoužívejte ani neponechávejte bez dozoru na přímém slunci. Chraňte přístroj před stykem s vodou.
- Při pozorování dbejte na opatrnost; po skončení pozorování vždy nasad'te ochranný kryt, abyste mikroskop ochránili před prachem a jiným znečištěním.
- Pokud svůj mikroskop nebudete delší dobu používat, uložte čočky objektivu a okuláru odděleně od samotného mikroskopu.

## Mezinárodní záruka

- Prodávající poskytuje záruku toho, že kvalita zakoupeného výrobku společnosti Levenhuk odpovídá požadavkům technické dokumentace, a to pod podmínkou, že spotřebitel dodrží pokyny pro přepravu a skladování výrobku a návod k použití.
- Společnost Levenhuk Ltd. ručí za to, že se v záruční době na výrobku nevyskytnou vady materiálu.
- Během záruční doby může kupující vadný výrobek předat prodejci nebo servisnímu středisku společnosti Levenhuk. Společnost Levenhuk podle vlastního uvážení vadný produkt buď zdarma opraví, nebo vymění.
- Záruka může být uznána pouze tehdy, pokud vadný výrobek předkládá kupující spolu s řádně vyplněným záručním listem, v němž nebyly prováděny žádné opravy. Výrobce nebo prodejce neodpovídá za škody způsobené nevhodným zacházením s výrobkem. Záruku nelze poskytnout, pokud byl výrobek použit k jiným než stanoveným účelům, pokud vykazuje známky mechanického poškození, je poškrábaný, prasklý, má poškozenou optiku, pokud byl poškozen v důsledku nárazu, stlačení nebo natažení nebo pokud byl rozebírán či opravován neoprávněnou osobou.
- Tato záruka se nevztahuje na komponenty a/nebo příslušenství s omezenou dobou použitelnosti, baterie atd.

Záruční doba je 3 (tři) roky ode dne prodeje. Záruční list uschovejte spolu s dokladem o koupi.

S veškerými požadavky na záruční servis se obraťte na místní pobočku společnosti Levenhuk.

**Levenhuk ve světě:** USA: [www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com), Česká republika: [www.levenhuk.cz](http://www.levenhuk.cz), Rusko: [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru), Ukrajina: [www.levenhuk.com.ua](http://www.levenhuk.com.ua), EU: [www.levenhuk.eu](http://www.levenhuk.eu)

Datum prodeje \_\_\_\_\_ Podpis \_\_\_\_\_ Razítko \_\_\_\_\_

## Technische Angaben und Lieferumfang

Okular 10x  
 Objektivlinse 2x, 4x  
 Augenabstand 55 mm - 75 mm  
 Neigungswinkel des Mikroskopkopfs 60°

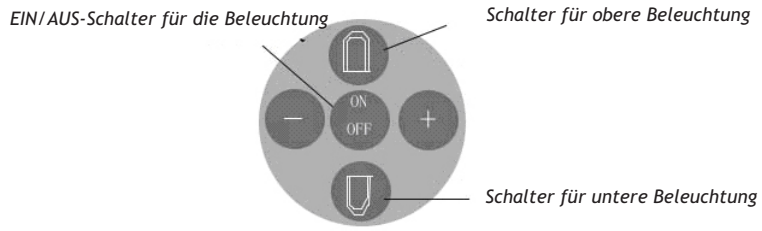
Vergrößerungstabelle

Sekundäre Objektivlinse	Objektivlinse	1x	2x	2x	2x
	Okular				
0.5x	10x	5x	10x	15x	20x
2x		20x	40x	60x	80x
0.5x	15x	7.5x	15x	22.5x	30x
2x		30x	60x	90x	120x

Das folgende nicht im Lieferumfang inbegriffene Zubehör ist separat erhältlich: 15x-Okular; Objektivlinsen 1x, 3x; sekundäre Objektivlinsen 0,5x, 2x.

## Arbeiten mit dem Mikroskop

**Beleuchtung.** Mit dem EIN/AUS-Schalter können Sie beide Beleuchtungsquellen einschalten. Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie die Helligkeit regeln.  
 Hinweis: Die obere und die untere Beleuchtungsquelle lassen sich über die entsprechenden Tasten auch getrennt einschalten.



Platzieren Sie einen Objektträger auf dem Objekttisch und fixieren Sie ihn mit den Objektklammern.  
 Passen Sie den Augenabstand an. Greifen Sie dazu beide Okulare mit der Hand und verändern Sie ihren Abstand, bis die beiden Bilder zu einem Bild werden.  
 Passen Sie bei Bedarf die Dioptrienzahl an und stellen Sie das Bild scharf.  
 1. Blicken Sie durch das rechte Okular. Stellen Sie das Bild durch Drehen am Fokussierknopf scharf.  
 2. Blicken Sie durch das linke Okular. Stellen Sie das Bild durch Drehen am Dioptrienring scharf.

## Vorsichtsmaßnahmen

Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSEGEFAHR.  
 Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Menschen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben.  
 Versuchen Sie nicht, das Instrument eigenmächtig auseinanderzunehmen. Wenden Sie sich für Reparaturen an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort.

## Pflege und Wartung

- Prüfen Sie nach dem Auspacken Ihres Mikroskops und vor der ersten Verwendung die einzelnen Komponenten und Verbindungen auf ihre Beständigkeit.
- Berühren Sie die optischen Oberflächen nicht mit den Fingern. Sie können eine weiche Serviette oder ein Reinigungstuch in Ether oder wasserfreiem Alkohol tränken und zur Reinigung der Linsen benutzen. Wir empfehlen die Verwendung spezieller Optik-Reinigungsflüssigkeiten von Levenhuk. Reinigen Sie die Optik nicht mit korrodierenden Flüssigkeiten oder Flüssigkeiten auf Acetonbasis.
- Schleifkörper wie Sandkörner dürfen nicht abgewischt werden. Sie können sie wegblasen oder einen weichen Pinsel verwenden.
- Üben Sie beim Fokussieren keinen übermäßigen Druck aus. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Feststellschrauben und Fixierungsschrauben an. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen.
- Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort, der frei von Staub, gefährlichen Säuren und anderen Chemikalien ist, und in ausreichendem Abstand zu Heizgeräten, offenem Feuer und anderen Hochtemperaturquellen. Das Instrument ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt. Lassen Sie das Instrument nicht in direktem Sonnenlicht zurück. Halten Sie das Instrument von Wasser und hoher Feuchtigkeit fern. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Lassen Sie Sorgfalt bei der Beobachtung walten und setzen Sie nach Abschluss der Beobachtung die Staubabdeckung wieder auf, um das Gerät vor Staub und Verschmutzungen zu schützen.
- Bewahren Sie bei längeren Phasen der Nichtbenutzung die Objektivlinsen und Okulare getrennt vom Mikroskop auf.

## Internationale Garantie

- Der Hersteller garantiert, dass die Qualität des erworbenen Levenhuk-Produkts den Anforderungen aus der technischen Dokumentation entspricht, sofern der Verbraucher die Transportregeln und Lagerbedingungen einhält und die Bedienungsanleitung befolgt. Levenhuk Ltd. garantiert die Abwesenheit von Materialfehlern am Gerät.
- Während der Garantieperiode kann der Käufer das defekte Produkt an den Händler oder ein Levenhuk-Servicezentrum zurückgeben. Levenhuk Ltd. wird das defekte Produkt nach freiem Ermessen entweder reparieren oder austauschen.
- Garantieansprüche können nur berücksichtigt werden, wenn der Käufer das defekte Produkt vorlegt und einen konkret ausgefüllten, nicht nachträglich korrigierten Garantieschein beilegt.
- Der Hersteller bzw. Verkäufer haftet nicht für Schäden durch falschen Gebrauch des Produkts. In folgenden Fällen besteht kein Anspruch auf Garantieleistungen: bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Produkts, bei Vorliegen von mechanischen Beschädigungen, Kratzern, Brüchen oder Rissen, bei Beschädigung der Optik, wenn das Produkt durch Stöße oder Schläge, unter Druck oder Dehnung zu Bruch gegangen ist, oder falls das Produkt durch nicht autorisiertes Personal auseinanderggebaut oder repariert wurde.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile und -zubehör, Batterien usw. Die Garantiefrist beträgt 3 (drei) Jahre ab Kaufdatum. Bewahren Sie den Garantieschein zusammen mit dem Kaufbeleg auf.

In Garantiefragen wenden Sie sich bitte an die nächstliegende Levenhuk-Niederlassung.

**Levenhuk weltweit:** USA: [www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com), Tschechische Republik: [www.levenhuk.cz](http://www.levenhuk.cz), Russland: [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru), Ukraine: [www.levenhuk.com.ua](http://www.levenhuk.com.ua), EU: [www.levenhuk.eu](http://www.levenhuk.eu)

Kaufdatum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_ Stempel \_\_\_\_\_



## Dane techniczne i zawartość zestawu

Okular	10x
Soczewka obiektywowa	2x, 4x
Zakres rozstawu okularów	55 mm - 75 mm
Kąt nachylenia głowicy mikroskopu	60°

Tabela powiększeń:

Pomocnicza soczewka okularowa	Soczewka obiektywowa	Okular			
		1x	2x	2x	2x
0.5x	10x	5x	10x	15x	20x
2x		20x	40x	60x	80x
0.5x	15x	7.5x	15x	22.5x	30x
2x		30x	60x	90x	120x

Podane poniżej akcesoria nie należą do zestawu i należy je zakupić oddzielnie: okular 15x, soczewki obiektywowe 1x, 3x, pomocnicze soczewki obiektywowe 0,5x, 2x.

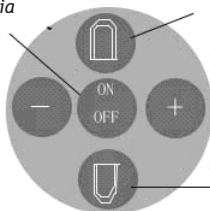
## Użytkowanie mikroskopu

Oświetlenie. Oba źródła światła (górne i dolne) włącza się za pomocą przycisku ON/OFF. Za pomocą przycisków „+” i „-” można wyregulować poziom jasności.

Uwaga: źródła światła można wyłączyć pojedynczo, naciskając odpowiednie przyciski.

Przycisk włączania oświetlenia

Przycisk oświetlenia górnego



Przycisk oświetlenia dolnego

- Umieścić szkiełko na stoliku i zamocować za pomocą zacisków.
- Wyregulować rozstaw okularów - przytrzymując okulary obiema rękami, zbliżyć i oddalić je od siebie do momentu uzyskania tylko jednego obrazu.
- Przeprowadzić regulację dioptrii (o ile to konieczne) i wyregulować ostrość.
  - (1) Spojrzeć przez prawy okular. Wyregulować ostrość, obracając pokrętko ustawiania ostrości.
  - (2) Spojrzeć przez lewy okular. Wyregulować ostrość, obracając pierścień regulacji dioptrii.

## Środki ostrożności

Pod żadnym pozorem nie wolno kierować przyrządu bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.

Zachować szczególną ostrożność, gdy przyrządu używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami.

Nie naprawiać przyrządu samodzielnie. W celu wszelkich napraw proszę skontaktować się z punktem serwisowym.

## Konserwacja i pielęgnacja

- Po rozpakowaniu mikroskopu i przed jego pierwszym użyciem należy sprawdzić stan i prawidłowość podłączenia każdego elementu.
- Nie dotykać powierzchni optycznych palcami. Soczewki czyścić za pomocą ściereczki czyszczącej lub ściereczki nasączonej alkoholem. Polecamy stosowanie specjalnych środków do czyszczenia układu optycznego firmy Levenhuk. Nie czyścić układu optycznego za pomocą środków żrących lub zawierających aceton.
- Cząsteczki ścierające, takie jak ziarna piasku, powinny być zdmuchiwane z powierzchni soczewek lub usuwane za pomocą miękkiej szczotki.
- Nie używać nadmiernej siły podczas ustawiania ostrości. Nie należy dokręcać zbyt mocno śrub blokujących. Chronić przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej.
- Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu, z dala od kurzu, niebezpiecznych kwasów oraz innych substancji chemicznych, grzejników, otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury. Nie wystawiać przyrządu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Trzymać z dala od wody. Nie przechowywać w warunkach wysokiej wilgoci, nie zanurzać.
- Podczas obserwacji należy zachować ostrożność. Po zakończeniu obserwacji założyć osłonę przeciwpyłową w celu zabezpieczenia mikroskopu przed kurzem i zanieczyszczeniami. W przypadku korzystania z mikroskopu przez dłuższy czas soczewki obiektywowe i okulary oraz mikroskop należy przechowywać osobno.

## Gwarancja międzynarodowa

- Dostawca gwarantuje, że zakupiony produkt Levenhuk jest wysokiej jakości i odpowiada dokumentacji technicznej pod warunkiem postępowania przez nabywcę zgodnie z wszystkimi wymaganiami dotyczącymi transportu, przechowywania i użytkowania.
- Levenhuk Ltd. gwarantuje, że produkt jest wolny od wad materiałowych.
- W trakcie okresu gwarancyjnego Nabywca ma prawo zwrócić wadliwy produkt Dostawcy lub do centrum serwisowego Levenhuk. Levenhuk Ltd. naprawi lub wymieni wadliwy produkt wedle własnego uznania.
- W przypadku braku poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej lub gdy karta gwarancyjna zawiera poprawki, bądź w przypadku niedostarczenia wadliwego produktu przez Nabywcę reklamacje nie będą uwzględniane. Producent ani sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego użytkowania produktu. Gwarancja nie obejmuje niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania produktu, uszkodzeń mechanicznych, zadrapań, pęknięć, uszkodzeń układu optycznego oraz uszkodzeń powstałych w wyniku uderzenia, zgniecenia lub naprężenia produktu, a także przypadków, gdy produkt był demontowany lub naprawiany przez osoby nieuprawnione.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje podzespołów i/lub akcesoriów o ograniczonym okresie przydatności eksploatacyjnej, np. baterii itd. Gwarancja udzielana jest na okres 3 (trzech) lat od daty zakupu. Należy zachować kartę gwarancyjną wraz z dowodem zakupu.

Więcej informacji na temat obsługi posprzedażowej można uzyskać, kontaktując się z firmą Levenhuk.

**Levenhuk na świecie:** USA: [www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com), Czechy: [www.levenhuk.cz](http://www.levenhuk.cz), Rosja: [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru), Ukraina: [www.levenhuk.com.ua](http://www.levenhuk.com.ua), EU: [www.levenhuk.eu](http://www.levenhuk.eu)

Data zakupu: \_\_\_\_\_ Podpis: \_\_\_\_\_ Pieczętka

## Технические характеристики и комплектация

Окуляр	10x
Объектив	2x, 4x
Диапазон настройки межзрачкового расстояния	55мм - 75мм
Угол наклона окулярного тубуса	55мм - 75мм

Таблица увеличений

Дополнительный объектив	Объектив		1x	2x	2x	2x
	Окуляр					
0.5x	10x		5x	10x	15x	20x
2x	10x		20x	40x	60x	80x
0.5x	15x		7.5x	15x	22.5x	30x
2x	15x		30x	60x	90x	120x

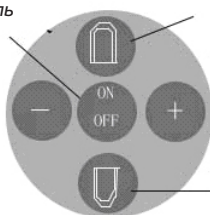
Следующие аксессуары не входят в комплект поставки микроскопа и приобретаются отдельно: окуляр 15x; объектив 1x, 3x; дополнительный объектив 0,5x, 2x

## Использование микроскопа

Настройте освещение. Включите верхнюю и нижнюю подсветку, нажав на кнопку “ON/OFF”. Настройте уровень яркости, нажимая на кнопки “+” и “-”.

**Примечание:** вы можете включить отдельно верхнюю подсветку либо отдельно нижнюю, нажав на соответствующие переключатели.

Включатель / выключатель обеих подсветок



Переключатель верхней подсветки

Переключатель нижней подсветки

- Поместите препарат в центр предметного стекла. Настройте межзрачковое расстояние бинокулярной насадки. Зажмите руками окулярные тубусы и слегка сдвиньте их либо раздвиньте относительно друг друга так, чтобы изображения в правом и левом окуляре слились в одно.
- Выполните диоптрийную корректировку и фокусировку изображения:
  1. Посмотрите в правый окуляр. Сфокусируйте изображение, покрутив ручку фокусировки.
  2. Посмотрите в левый окуляр. Сфокусируйте изображение, покрутив диоптрийное кольцо.

## Меры предосторожности

Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ!

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не ознакомленными с инструкцией.

Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре.

## Уход и хранение

- После вскрытия упаковки и установки микроскопа проверьте каждый компонент.
- Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Для очистки линз пользуйтесь мягкой чистой салфеткой, на которую можно капнуть немного спирта или эфира, но лучше всего использовать оригинальные средства для чистки оптики компании Levenhuk. Запрещается использовать для чистки средства с абразивными или коррозионными свойствами и жидкости на основе ацетона!
- Абразивные частицы (например, песок) следует не стирать, а сдувать или смахивать мягкой кисточкой.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при настройке фокуса. Не прилагайте излишних усилий к стопорным и фиксирующим винтам. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для пыли, влияния кислот или других активных химических веществ, вдали от отопителей (бытовых, автомобильных) и от открытого огня и других источников высоких температур. Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей. Не используйте прибор в условиях повышенной влажности и не погружайте его в воду.
- Работайте с микроскопом аккуратно, надевайте на него пылезащитный чехол после работы, чтобы защитить его от пыли и масляных пятен.
- Если объективы и окуляры не используются долгое время, храните их упакованными в сухую коробку, отдельно от микроскопа.

## Международная гарантия

- Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия.
- Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции.
- В течение гарантийного периода покупатель может вернуть неисправное изделие продавцу либо в Сервисный центр компании Levenhuk. Компания Levenhuk по своему усмотрению отремонтирует или бесплатно заменит неисправное изделие.
- Претензии по качеству изделия не принимаются при отсутствии правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправлений в нем, а также при непредъявлении данного неисправного изделия. Гарантия не распространяется на случаи, когда, по мнению компании, изделие употреблялось не по назначению, а также когда:
  - изделие имеет механические повреждения, царапины, сколы, трещины и повреждения оптики;
  - изделие вышло из строя в результате ударов, сжатия, растяжения корпуса;
  - изделие разбиралось или ремонтировалось лицом, не имеющим на то соответствующих полномочий.

- Гарантия не распространяется на комплектующие с ограниченным сроком использования, элементы питания и прочее

Срок гарантии: 3 (три) года со дня покупки. Храните гарантийный талон вместе с чеком.

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

**Представительства компании Levenhuk:**

США: [www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)

Чехия: [www.levenhuk.cz](http://www.levenhuk.cz)

Россия: [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru)

Украина: [www.levenhuk.com.ua](http://www.levenhuk.com.ua)

Европа: [www.levenhuk.eu](http://www.levenhuk.eu)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_ Печать \_\_\_\_\_

## Характеристики і комплект

Окуляр	10x
Лінза об'єктива	2x, 4x
Діапазон міжзінничних відстаней	55 mm - 75 mm
Кут нахилу головки мікроскопу	60°

Діаграма збільшення:

Лінза вторинного об'єктива	Лінза об'єктива Окуляр	1x	2x	2x	2x
		0.5x	10x	5x	10x
2x		20x	40x	60x	80x
0.5x	15x	7.5x	15x	22.5x	30x
2x		30x	60x	90x	120x

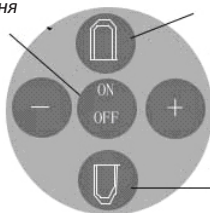
Наступні аксесуари не включаються в комплект і продаються окремо: окуляр 15x; лінзи об'єктива 1x, 3x; лінзи вторинного об'єктива 0.5x, 2x.

## Використання мікроскопа

Освітлення. Обидва джерела освітлення можна увімкнути, нажавши кнопку ВКЛ/ВИКЛ. Натискаючи кнопки «+» і «-» можна встановлювати рівень освітлення.

Примітка: натискаючи відповідні кнопки можна увімкнути або верхнє, або нижнє джерело освітлення окремо.

Кнопка живлення освітлення



Перемикач джерела верхнього освітлення

Перемикач джерела нижнього освітлення

- Розмістіть слайд на столику і затисніть його столиковими затискачами.
- Налаштуйте міжзінничну відстань за допомогою обох окулярів вручну, зводячи або розводячи їх, доки подвійне зображення не зіллється в єдине.
- Налаштуйте діоптрії, якщо потрібно, та сфокусуйте вид.
  - (1) Подивіться через правий окуляр. Сфокусуйте вид обертанням ручки фокусу.
  - (2) Подивіться через лівий окуляр. Сфокусуйте вид обертанням колеса налаштування діоптрії.

## Застережні заходи

Ніколи, ні за яких обставин не дивіться прямо на Сонце, інше яскраве джерело чи лазер через цей пристрій, оскільки це може призвести до НЕЗВОРОТНОГО ПОШКОДЖЕННЯ РОГІВКИ і може призвести до сліпоти.

Вживайте необхідних застережних заходів при використанні цього пристрою дітьми або дорослими, які не прочитали і не прийняли до відома ці інструкції.

Не намагайтеся самі розбирати цей пристрій. Щодо будь-якого ремонту цього приладу - зв'яжіться з місцевим спеціалізованим сервісним центром.

## Догляд і підтримка

- Після розпакування мікроскопа і до його першого використання перевірте міцність кожного компонента і зв'язку.
- Не торкайтеся пальцями оптичних поверхонь. Для очищення лінз користуйтеся серветкою або очисною тканиною, змоченою в ефірі або абсолютному спирті. Рекомендуємо використовувати спеціальну очисну рідину для оптики від Levenhuk. Не використовуйте будь-яких кородуючих або рідин на основі ацетону для очищення оптики.
- Абразивні частинки, такі, як пісок, не повинні стиратися з лінз, а повинні здуватися або зніматися м'якою щіткою.
- Не прикладайте надмірного тиску при налаштуванні фокуса. Не докладайте надмірних зусиль до стопорних і фіксуючих гвинтів. Захищайте пристрій від раптових ударів та надмірної механічної сили.
- Зберігайте пристрій в сухому і прохолодному місці, захищеному від пилу, осторонь від небезпечних кислот та інших хімікатів, далеко від обігрівачів, відкритого вогню та інших джерел високої температури. Не використовуйте пристрій впродовж довгого періоду часу і не залишайте його без догляду під прямим сонячним промінням. Захищайте від води та високої вологості. Не занурюйте у воду.
- Будьте обережні протягом спостережень, завжди використовуйте накриття після закінчення спостережень для захисту від пилу і плям.
- Якщо мікроскоп не використовується довгі періоди часу, зберігайте лінзи об'єктива і окуляри окремо від самого мікроскопа.

## Міжнародна гарантія

- Продавець гарантує, що якість придбаних виробів компанії Levenhuk відповідає вимогам технічної документації за умови, що споживач дотримувався правил транспортування, умов зберігання та інструкцій з користування.
- Компанія Levenhuk Ltd. гарантує відсутність дефектів у матеріалах конструкції.
- Протягом гарантійного періоду Покупець може повернути дефектний виріб Продавцю або у сервісний центр Levenhuk. Компанія Levenhuk Ltd. на власний розсуд відремонтує або замінить дефектний виріб.
- У випадку невірно заповненого гарантійного талона, заповненого з виправленнями або його відсутності, або якщо дефектний виріб не був наданий Покупцем, претензії не приймаються. Виробник і продавець не несуть відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням виробу. Гарантія вважається недійсною у випадках, коли виріб використовувався не за призначенням, або має механічні пошкодження, подряпини, тріщини, пошкодження оптики, а також у випадках, коли виріб стає неробочим внаслідок ударів, стискання, розтягування, а також внаслідок ремонту неавторизованим персоналом.
- Гарантія не поширюється на компоненти з обмеженим строком використання, елементи живлення та інше.

Гарантійний період: 3 (три) роки з дати покупки. Зберігайте гарантійний талон разом з чеком.

Щодо детальної інформації з післяпродажного обслуговування, звертайтеся напряму до Levenhuk.

Світові відділення Levenhuk: США: [www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com), Чехія: [www.levenhuk.cz](http://www.levenhuk.cz), Росія: [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru), Україна: [www.levenhuk.com.ua](http://www.levenhuk.com.ua), ЄС: [www.levenhuk.eu](http://www.levenhuk.eu)

Дата продажу \_\_\_\_\_ Підпис \_\_\_\_\_ Печатка \_\_\_\_\_

**Levenhuk optics cleaning tools**  
**Prostředky na čištění optiky Levenhuk**  
**Original-Reinigungs- und Zubehör von Levenhuk**  
**Narzędzia do czyszczenia optyki Levenhuk**  
**Средства для ухода за оптикой Levenhuk**  
**Засоби догляду за оптикою Levenhuk**



**Levenhuk N18/N20/N38/N80 prepared slides**  
**Botany, biology, zoology, physiology**

**Sady pevných preparátů Levenhuk N18/N20/N38/N80**  
**Botanika, biologie, zoologie, fyziologie**

**Präparierte Objektträger Levenhuk N18/N20/N38/N80**  
**Botanik, Biologie, Zoologie, Physiologie**

**Gotowe preparaty Levenhuk N18/N20/N38/N80**  
**Botanika, biologia, zoologia, fizjologia**

**Наборы готовых микропрепаратов Levenhuk N18/N20/N38/ N80**  
**Ботаника, биология, зоология, физиология**

**Підготовлені слайди Levenhuk N18/N20/N38/N80**  
**Ботаніка, біологія, зоологія, фізіологія**



**Levenhuk K50 experiment kit**  
**Experimentální sada Levenhuk K50**  
**Levenhuk N50 Experimentierset**  
**Zestaw do badań Levenhuk N50**  
**Набор для опытов Levenhuk N50**  
**Експериментальний комплект Levenhuk N50**

